

# Bibliografia di Didattica dell'Italiano

## 2001-2005

### 2001

#### Volumi

AA.VV., 2001, *La lingua da scoprire. L'italiano per gli immigrati*, Perugia, CIDIS/Alisei. Include:

BERRETTINI L., "La disomogeneità di competenze linguistiche".

BERRETTINI L., PUGLIESE R., "Metodologia della ricerca".

CERNETTI A., "Analfabetismo e alfabetizzazione in italiano".

PUGLIESE R., "Errori e fossilizzazioni nell'interlingua".

BARNI M., VILLARINI A. (a cura di), 2001, *La questione della lingua degli immigrati stranieri. Insegnare, valutare e certificare l'italiano L2*, Milano, Angeli.

BAGNA C., "Le varietà di apprendimento dell'italiano L2 e la struttura della CILS".

BARNI M., "Immigrati e lingua italiana: condizioni sociolinguistiche e strumenti glottodidattici per la competenza linguistica".

FRAGAI E., "La programmazione didattica: il GlottoKit come strumento di valutazione in entrata".

VEDOVELLI M., "Certificare a scuola e con la CILS".

VEDOVELLI M., VILLARINI A., "Bibliografia ragionata sull'italiano degli immigrati: studi teorici e materiali didattici".

VILLARINI A., "La didattica dell'italiano agli immigrati stranieri in Italia e a Roma".

CATRICALÀ M., VANNINI E. (a cura di), 2001, *Lector in media: la didattica dell'italiano e la comunicazione*, Firenze, AIDA.

DIADORI P., (a cura di), 2001, *Insegnare italiano a stranieri*, Firenze, Le Monnier [si veda la nuova edizione integrata nel 2010].

FAVARO G., 2001, *I mediatori linguistico-culturali a scuola*, Bologna, EMI.

GIACALONE RAMAT A., MASSARA S., VEDOVELLI M., (a cura di), 2001, *Lingue e culture in contatto. L'italiano come L2 per gli arabofoni*, Milano, Angeli.

ALISIO R., "I materiali per l'apprendimento".

BOSCO O., "Le motivazioni degli immigrati stranieri all'apprendimento della lingua italiana in contesto scolastico".

CEGLIA L., "Il risultato del test grammaticale".

MASSARA S., "I fabbisogni formativi degli stranieri immigrati in età adulta".

VEDOVELLI M., "Obiettivi e quadri teorici di riferimento della ricerca a Torino", "La dimensione linguistica nei bisogni formativi degli immigrati stranieri" e "Livelli di competenza e stadi di apprendimento nelle prospettive glottodidattiche: i progetti del Consiglio d'Europa e le certificazioni".

JAFRANCESCO E. (a cura di), 2001, *Intercultura e insegnamento dell'italiano a immigrati: oltre l'emergenza*, Firenze, Comune di Firenze.

CHERUBINI N., "Italiano L2 per classi di alunni immigrati e autoctoni: metodologie didattiche per la scuola".

FAVARO G., "Alunni stranieri in classe e apprendimento dell'italiano L2".

FORAPANI D., "L'utilizzo del WP come supporto alla didattica dell'analisi e della redazione del testo".  
MINUZ F., "Bisogno di lingua, bisogni di lingua. L'italiano L2 per adulti immigrati".

MEZZADRI M., 2001, *Internet nella didattica dell'italiano: la frontiera presente*, Perugia, Guerra.

PONZIO A., 2001, *Enunciazione e testo letterario nell'insegnamento dell'italiano come Ls*, Perugia, Guerra.

SEMPLICI S. (a cura di), 2001, *Da qui ad 8. Repertorio bibliografico per l'insegnamento dell'italiano lingua straniera*, Siena, Centro Linguistico dell'Università per Stranieri.

VACCARELLI A., 2001, *L'italiano e le lingue altre nella scuola multiculturale*, Pisa, ETS.

## Saggi

BORELLO E., 2001, "Italiano come L2", in *Quaderni del dipartimento di linguistica*, Università di Firenze.

GUERRIERO A. R., 2001, "Curricolo di italiano e competenze trasversali", in MOZZETTI M. (a cura di), *Nuovi curricoli, un modello di ricerca. Valutazione dei processi, cooperative learning, modularità, aree disciplinari*, Milano, Angeli.

MAGGINI M., 2001, "Uso delle nuove tecnologie nell'insegnamento dell'italiano L2", in *Biuletyn Glottodydaktyczny*, n. 7.

PALLOTTI G., 2001, "Quando gli alunni hanno l'italiano come seconda lingua", in COLOMBO A., D'ALFONSO R., PINOTTI M. (a cura di), *Curricoli per la scuola dell'autonomia*, Firenze, La Nuova Italia.

VEDOVELLI M., 2001, "L'italiano lingua seconda, in Italia e all'estero", in MORETTI B., RONCORONI F. (a cura di), *Aspetti dell'italiano L2 in Svizzera e all'estero*, numero monografico di *Bulletin VALS/ASLA*, n. 73.

## Riviste

### ***In.It*, 2001**

#### **n. 3**

MEZZADRI M., "Verso una lettura efficace".

#### **n. 4**

LOSI S., "Il telegiornale della didattica dell'italiano L2".

CARDONA M., "Una tecnica glottodidattica: la griglia".

### ***Lingua e Nuova Didattica*, 2001**

#### **n. 3**

BALBONI P. E., "La formazione degli insegnanti di italiano L2: una ricognizione".

FAVARO G., "Bambini e ragazzi non italofofoni a scuola: modelli organizzativi e di accoglienza".

PALLOTTI G., "Favorire la comprensione dei testi scritti".

PUGLIESE R., "Italiano lingua seconda/lingua straniera: contesti di apprendimento e specificità didattiche".

### ***Scuola e Lingue Moderne*, 2001**

#### **n. 3**

DELLA PUPPA F., "Scheda di rilevazione del comportamento dei bambini stranieri in classe".

# 2002

AA.VV., 2002, *Atti del IV seminario di aggiornamento insegnanti di italiano L2*, Roma, ASILS.

DIADORI P., "Il cinema per imparare l'italiano".

MINUZ F., "Italiano L2 a adulti immigrati".

BELTRAMO M., 2002, *Abilità di scrittura*, Torino, Paravia.

COLOMBO A., 2002, *Leggere. Capire e non capire*, Bologna, Zanichelli.

CORNO D., 2002, *Scrivere e comunicare. Teoria e pratica della scrittura in lingua italiana*, Milano, Bruno Mondadori.

DE MAURO T., BARNI M., MIRAGLIA L., VEDOVELLI M., 2002, *Italiano 2000. Indagine sulle motivazioni e sui pubblici dell'italiano diffuso fra stranieri*, Roma, Bulzoni.

FAVARO G., 2002, *Insegnare l'italiano agli alunni stranieri*, Firenze, La Nuova Italia.

GUARAGNIELLA P. (a cura di), 2002, *Cultura italiana, educazione linguistica, università europee*, Lecce, Pensa Multimedia.

ABBATICCHIO R., "Leggere e 'sentire'. Testi letterari e dimensione emotiva nell'apprendimento dell'italiano come lingua straniera".

BALBONI P. E., "La formazione degli insegnanti di italiano come lingua seconda: una ricognizione".

CARDONA M., "L'errore linguistico in una prospettiva umanistico-affettiva. Valutare l'errore nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera".

DI GESE N., "L'apprendimento della lingua italiana tra scrittura e oralità".

FERRANDES C., "Letteratura e civiltà nei manuali d'insegnamento dell'italiano per stranieri".

GUERRIERO A.R. (a cura di), 2002, *Laboratorio di scrittura*, Firenze, La Nuova Italia.

COLOMBO A., "Tipi e forme testuali nel curriculum di scrittura", "L'analisi di testi: la formulazione delle consegne", "La valutazione della prima prova dell'Esame di Stato".

GUERRIERO A.R., "Rielaborare testi: un approccio procedurale alla scrittura", "Scrivere per lo studio: appunti e schedatura".

LAVINIO C., "Scrivere in breve: sintesi e concisione", "L'articolo di giornale tra le 'nuove' forme di scrittura a scuola", "Una lente di ingrandimento su frammenti letterari", "Come scrivere un testo".

PALLOTTI G., "La scrittura documentata".

PIEMONTESE M.E., "La scrittura: un caso di *problem solving*".

JAFFRANCESCO E. (a cura di), 2002, *La gestione della classe plurilingue nella scuola dell'obbligo*, Firenze, Assessorato alla Pubblica Istruzione.

BERTOCCHI D., "La facilitazione della comunicazione didattica nella classe plurilingue".

D'ANNUNZIO B., "Il laboratorio di italiano L2".

DEBETTO G., "Costruzione di materiali per lo sviluppo della lingua dello studio nella classe plurilingue".

DELLA PUPPA F., "Il laboratorio linguistico: esperienza di una attività come unità di apprendimento per classi ad abilità miste".

MACHETTI S., "Strumenti di verifica della competenza linguistico-comunicativa dei bambini immigrati inseriti nella scuola italiana".

MADDII L., "Percorsi didattici e strategie per favorire l'apprendimento dell'italiano in una scuola ad alta presenza di alunni cinesi".

MAGGIO M., URSO A., "Libri di testo, corsi multimediali, strumenti e tecniche per l'attività didattica con bambini stranieri".

MINUZ F., "Italiano L2 e insegnamenti disciplinari: il caso della geografia".

PUGLIELLI A., 2002, *Qui è la nostra lingua* (CD, Corso di formazione per insegnanti di Italiano come L2), Roma, Università Roma Tre.

TAYLOR TORSELLO C., CATRICALÀ M., MORLEY J. (a cura di), 2002, *2001: Anno europeo delle lingue: proposte della nuova università italiana*, Siena, Terre de Sienne.

CATRICALÀ M., SEMPLICI S., "Da qui ad8: il primo cd-rom di documentazione bibliografica sull'italiano L2".

MICHELI P., "La videorivista 'Tendenze italiane': un progetto per l'insegnamento/apprendimento dell'italiano a stranieri".

VEDOVELLI M., 2002, *Guida all'italiano per stranieri. La prospettiva del Quadro comune europeo per le lingue*, Roma, Carocci.

VEDOVELLI M., 2002, *L'italiano degli stranieri: storia, attualità, prospettive*, Roma, Carocci.

## Saggi

BOZZONE COSTA R., 2002, "Rassegna degli errori lessicali in testi scritti di apprendenti elementari, intermedi e avanzati di italiano L2 (ed implicazioni didattiche)", in *Linguistica e filologia*, n. 7.

CURCI A.M., 2002, "Educazione linguistica come educazione plurilingue", in *DaF-Werkstatt*, n. 6.

DEBETTO G., 2002, "L'italiano per imparare a scuola", in MICCIARELLI E. (a cura di), *Nuovi compagni di banco*, Milano, Franco Angeli.

FERRERI S., 2002, "Educazione linguistica: L1", in LAVINIO C. (a cura di), *La linguistica italiana alle soglie del 2000 (1987-1997 e oltre)*, Roma, Bulzoni.

FERRERI S., 2002, "La didactique de l'italien langue maternelle", in *DFLM (Didactique du Français Langue Maternelle)*, n. 31.

LO DUCA M. G., MARIGO L., 2002, "Elementi culturali (e interculturali) nell'insegnamento dell'italiano lingua seconda", in MILTENBURG A. F. M. (a cura di), *Incontri di sguardi. Saperi e pratiche dell'intercultura*, Padova, Unipress.

VEDOVELLI M., 2002, "Italiano come L2", in LAVINIO C. (a cura di), *La linguistica italiana alle soglie del 2000 (1987-1997 e oltre)*, Roma, Bulzoni.

## Riviste

### **In.It, 2002**

#### **n. 6**

MEZZADRI M., "La correzione degli errori".

#### **n. 7**

LUISE M. C., "Un modello di formazione in rete: il progetto ALIAS".

#### **n. 8**

CEPOLLARO A., "Come scegliere materiale televisivo autentico".

FILIPPONE A., "Insegnare italiano a studenti Erasmus principianti".

### **Lingua e nuova didattica, 2002**

#### **n. 3**

LEONE P., "La formazione dei docenti di italiano L2".



# 2003

BALBONI P. E., SANTIPOLO M. (a cura di), 2003, *L'italiano nel mondo. Mete e metodi dell'insegnamento dell'italiano nel mondo. Un'indagine qualitativa*, Roma, Bonacci.

BALBONI P. E., "Cosa insegna e come è l'insegnante ideale".

DOLCI R., "Le glottotecnologie" e "La formazione degli insegnanti".

CARDONA M., LUISE M.C., PAVAN E., "L'esperienza del Laboratorio ITALS".

SANTIPOLO M., "Approccio e impianto glottodidattico" e "Le tecniche glottodidattiche".

BARKI P. et al., 2003, *Valutare e certificare l'italiano di stranieri*, Perugia, Guerra.

BIZZONI F., DE FINA A. (a cura di), 2003, *Italiano e italiani fuori d'Italia*, Perugia, Guerra.

DOLCI R., CELENTIN P. (a cura di), 2003, *La formazione di base del docente di italiano a stranieri*, Roma, Bonacci.

BALBONI P. E., "Per una didattica umanistico-affettiva dell'italiano".

CELENTIN P., "Software nella didattica dell'italiano LS".

DOLCI R., "La figura e la formazione dell'insegnante di italiano LS".

LUISE M.C., "Insegnare italiano all'estero: cenni per una glottodidattica a misura di bambino".

MEZZADRI M., "Internet per la didattica dell'italiano LS".

MINELLO R., "La valutazione degli apprendimenti linguistici".

PAVAN E., "La cultura e la civiltà italiane e il loro insegnamento in una prospettiva interculturale".

SALVALAGGIO M., "L'offerta editoriale per i docenti di italiano LS".

SANTIPOLO M., "Sociolinguistica applicata e didattica dell'italiano come LS".

SERRAGIOTTO G., "L'italiano come lingua veicolare: insegnare una disciplina attraverso l'italiano".

SPINELLI B., "L'utilizzo dei materiali autentici nell'insegnamento dell'italiano come LS".

TORRESAN P., "L'utilizzo del video nella didattica dell'italiano LS".

GIACALONE RAMAT A. (a cura di), 2003, *Verso l'italiano. Percorsi e strategie d'acquisizione*, Roma Carocci.

LO DUCA M. G., "Sulla rilevanza glottodidattica dei dati di acquisizione di lingue seconde: 'narrare' in Italiano L2".

VEDOVELLI M., VILLARINI A., "Dalla linguistica acquisizionale alla didattica acquisizionale: le sequenze sintattiche nei materiali per l'italiano L2 destinati agli immigrati stranieri".

GRASSI R., VALENTINI A., BOZZONE COSTA R. (a cura di), 2003, *L'italiano per lo studio nella scuola plurilingue: tra semplificazione e facilitazione*, Guerra, Perugia.

BERTOCCHI D., "La comprensione dei libri di testo nella classe plurilingue".

BOSISIO C., "L'italiano per lo studio: la lingua, 'filtro' del contenuto? Una proposta didattica".

FAVARO G., "L'italiano per lo studio: i bisogni degli apprendenti, le risorse, i modelli operativi delle scuole".

FERRARI SIMONA, "Comprensione in L2: uno studio sperimentale sugli effetti della modificazione testuale" e "La redazione di una grammatica facile".

FRATTER I., JAFRANCESCO E., "Selezione, facilitazione e comprensione di testi scritti e parlati nelle discipline di studio in ambito scolastico".

JAFRANCESCO E. (a cura di), 2003, *Ricerca-azione e apprendenti stranieri: per una didattica orientata alle soluzioni di problemi*, Firenze, Centro Come.

COMODI A., "Allestimento delle strategie di facilitazione del testo a basso contesto".

QUERCIOLO F., "L'insegnamento della lettura-scrittura a bambini immigrati".

LEONE P., ZORZI D. (a cura di) 2003, *Prospettive ed applicazioni per l'insegnamento dell'italiano L2*, Lecce, Besa.

LEONE P., "La cooperazione interstituzionale per la formazione insegnanti".

URSO A., "Tecniche per l'insegnamento dell'italiano L2".

ZORZI D., "Il sostegno agli insegnanti in classi plurilingue: prospettive di formazione".

LO DUCA M. P., 2003, *Lingua italiana ed educazione linguistica. Tra storia, ricerca e didattica*, Roma, Carocci.

LO DUCA M.G., CORDIN P., 2003, *Classi di verbi, reggenze e dizionari. Esplorazioni e proposte*, Unipress, Padova.

LUISE M.C. (a cura di) 2003, *Italiano lingua seconda. Fondamenti e metodi*, 3 voll., Perugia, Guerra.

ANZALONE F., LUISE M.C., "Le risorse in rete per l'insegnante di italiano L2".

CAON F., D'ANNUNZIO B., "Il laboratorio di italiano lingua seconda".

CAON F., RUTKA S., "Didattica ludica e italiano lingua seconda".

CELENTIN P., "Lingua e cultura dello studente di origine russa".

COONAN C. M., "Ricerca-azione per insegnanti di italiano L2".

D'ANNUNZIO B., "Bibliografia ragionata per insegnanti di allievi cinesi".

DELLA PUPPA F., "Bibliografia ragionata per insegnanti di allievi arabi".

GRASSI R., "Compiti dell'insegnante disciplinare in classi plurilingue: la facilitazione dei testi scritti".

LUISE M.C., "L'italiano per lo studio e per il successo scolastico: la semplificazione dei testi".

SERRAGIOTTO G., "Peculiarità dell'insegnamento andragogico dell'italiano come lingua seconda".

TRIOLO R., "Il cinema in prospettiva interculturale: coordinate per l'analisi di film".

SCALISI T. G., PELAGAGGI D., PANINI S., 2003, *Apprendere la lingua scritta: le abilità di base*, Roma, Carocci.

SEMPLICI S., GENNAI C. (a cura di), 2003, *Lo stile didattico del lettore di italiano L2*, Siena, Università per Stranieri.

## Saggi

BERRETTINI L., 2003, *Italiano come L2*, in ROSSI CITTADINI M., (a cura di), *Eurolingue nella verde Umbria*, Perugia, IRRE.

LAVINIO C., 2003, "L'educazione linguistica tra tabelle di obiettivi e piani di studio personalizzati", *Università e scuola*, n. 2.

LUISE M.C., 2003, "Mesimi i italishtes si giuhe e dyte; linja didiktike", in *Kurrikula dhe shkolla 2*, Tirana, Istituti i Studimeve Pedagogjike.

LUISE M.C., 2003, "Insegnare l'italiano in classi ad abilità miste", in AA.Vv., *Argomenti e didattiche a confronto*, Pola, Pietas Iulia.

LUISE M.C., 2003, "L'italiano come lingua seconda nella scuola", in AA. Vv., *La scuola a/ha più voci: per una cultura dell'intercultura*, Ferrara, Centro di Documentazione Raccontainfanzia.

TAMPONI, A.R., 2003, "Letteratura italiana e didattica della lingua: un modello teorico che unisce lingua e cultura", in AA.Vv., *Do desterro à magia: destino de ilha*, Florianópolis, UFSC.

TAMPONI, A.R., PUNTIL, D., 2003, "Letteratura e cinema contemporanei per l'insegnamento dell'Italiano come Lingua Straniera, ILS: un approccio tematico", in AA.Vv., *Do desterro à magia: destino de ilha*, Florianópolis, UFSC.

## Riviste

### **In.It, 2003**

#### **n. 9**

DIADORI P., "Gesti, movimenti, distanze".

MEZZADRI M., "Insegnare la grammatica".

#### **n.10**

BUONO P., "Gli alunni delle scuole italiane all'estero: una proposta operativa per conoscerli".

CAON F., RUTKA S., "La lingua in gioco".

CARDONA M., "Due tecniche per l'acquisizione del lessico".

**n. 11**

MEZZADRI M., "Dall'insegnante ideale all'insegnante dell'eccellenza".

PANDOLFI, M.E., "L'insegnante insegna anche a pronunciare?".

QUERCIOLO F., MERLI M., "Italiano agli americani".

***Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri, 2003*****n. 1**

BALBONI P. E., "Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri: una prospettiva integrata".

CANEPARI L., "La fonetica nell'insegnamento delle lingue straniere e dell'italiano".

MAZZOTTA P., "Gli aspetti psico-affettivi nella didattica dell'italiano come lingua straniera".

**n. 2**

CERINO M., FERRARI F., PANDOLFI M.E., VALSECCHI R., "Errori rilevanti sui diversi piani della lingua di un gruppo di studenti ispanofoni".

SPINELLI B., "Analisi del discorso nell'utilizzo di sequenze video per scopi didattici".

TORRENS GUERRINI R.M., "Identità linguistica e ruoli nell'apprendimento della L2. Marche di identità e discorso sull'identità".

ZAMBORLIN R., "Didattica dell'italiano in Giappone".

**n. 3**

RASTELLI S. "Boh! Le interiezioni nella linguistica e nella didattica dell'italiano L2".

SPREAFICO L., "Cercando le parole. Strategie di espressione lessicale nell'apprendimento linguistico: il caso dell'italiano L2".

VILELLA E., "L'ortografia delle doppie nell'insegnamento dell'Italiano come lingua straniera. Una proposta di approccio contrastivo".

***Scuola e Lingue Moderne, 2003*****n. 3**

CELENTIN P., "L'immigrazione straniera in Italia: come cambia l'insegnante".

**n. 4**

FERENCICH R., "Modulo didattico suggestopedico per la lingua italiana/LS".

VIGNOZZI L., "Esperimenti suggestopedici".

# 2004

## Volumi

CECCHINI M. (a cura di), 2004, *Fare, conoscere, parlare. Abilità linguistiche, capacità operative e processi di apprendimento*, Milano, Angeli.

- CORNO D., "La gallina sul televisore. Competenze di scrittura tra multimedialità e plurieducazione".
- CROCENTI G., GERVASIO R. M., MATURI P., "Varietà e variazione: conoscenze implicite e pratiche didattiche".
- DEON W., "Scrittura elettronica e capacità progettuale. Imparare a riscrivere?".
- GAUDENZIO F., "Autopercezione del processo di apprendimento dell'italiano L2. Un'indagine quantitativo-qualitativa nella scuola dell'obbligo".
- GISCEL VENETO, "Conoscenze esplicite e implicite dei processi di lettura".
- ROMANI W., "Lavoro di gruppo e scrittura collettiva".

GHEZZI C., GUERINI F., MOLINELLI P. (a cura di), 2004, *Italiano e lingue immigrate a confronto: riflessioni per la pratica didattica*, Perugia, Guerra.

- DELLA PUPPA F., "Leggere, scrivere e far di conto. Il rapporto col sapere visto dalla parte degli allievi stranieri".
- GRASSI R., "Analisi dell'errore in produzioni scritte di ispanofoni e implicazioni didattiche".
- PIANTONE M., "Analisi dell'errore in produzioni scritte di arabofoni e implicazioni didattiche".
- VELENTINI A., "Il ruolo della lingua materna: dall'analisi contrastiva alle varietà d'apprendimento".

LAVINIO C., 2004, *Comunicazione e linguaggi disciplinari. Per un'educazione linguistica trasversale*, Roma, Carocci (nuova edizione del volume del 1977).

LO DUCA M. G., 2004, *Esperimenti grammaticali. Riflessioni e proposte sull'insegnamento della grammatica dell'italiano*, Roma, Carocci.

MADDII L. (a cura di), 2004, *Insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 in età adulta*, Roma, Edilingua. Include:

- CASI P., "Fotografare la voce: un percorso dall'analfabetismo alla scrittura per adulti stranieri".
- DIADORI P., "Teacher talk / foreigner talk nell'insegnamento dell'italiano L2: un'ipotesi di ricerca".
- LEDDA F., PALLOTTI G., "Lo sviluppo dell'italiano seconda lingua: l'interlingua".
- MADDII L., "La formazione del docente di italiano L2 per apprendenti adulti. Percorsi di lettura per l'approfondimento", "L'italiano seconda lingua per adulti immigrati".
- MEZZADRI M., "Utilizzo delle nuove tecnologie nella didattica dell'italiano L2: implicazioni metodologiche".
- STRAMBI B., "Strumenti di verifica delle competenze linguistiche e comunicative degli apprendenti iniziali".

PATAT A., 2004, *L'italiano in Argentina*, Perugia, Guerra.

SCAGLIONE S. (a cura di), 2004, *Italiano e italiani nel mondo. Italiani all'estero e stranieri in Italia: identità linguistiche e culturali*, Roma, Bulzoni.

- ARICI M., PALLOTTI G., ZIGLIO L., "L'uso di testi ad alta comprensibilità per l'insegnamento delle discipline scolastiche ad alunni limitatamente italofofoni".
- CILIBERTI A., "La professionalizzazione degli insegnanti in contesti multilingui: riflessione ed azione".
- KATERINOV K., "L'acquisizione di una lingua seconda nell'era digitale. La multimedialità applicata al Progetto Socrates".
- MANILI P., "Metodologia e tecniche dell'insegnamento dell'italiano come L2. L'acquisizione della competenza comunicativa".
- MINCIARELLI F., "Progetti e realizzazioni ipermediali per l'insegnamento dell'italiano a stranieri".
- MINUZ F., "L'insegnamento dell'italiano lingua seconda per il lavoro e la formazione professionale".
- TAVONI M., "Insegnamento di lingua e cultura italiana a stranieri: l'esperienza di ICoN".
- TURCHETTA B., "La diffusione dell'italiano nel Mediterraneo: bilanci e prospettive".

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2004, *CEDILS. Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri*, Roma, Bonacci.

BEGOTTI P., "La sezione di analisi di materiali didattici".

CARDONA M., "La sezione di glottodidattica teorica".

D'ANNUNZIO B., "CEDILS/FILS (Certificazione Facilitatori per l'Italiano Lingua Seconda)".

LUISE M.C., "La sezione di didattica della grammatica".

MEZZADRI M., "Dall'insegnante ideale all'insegnante dell'eccellenza: un percorso internazionale".

PAVAN E., "La sezione di cultura".

SERRAGIOTTO G., "La struttura della prova CEDILS" e "La sezione di creazione di materiale didattico".

VEDOVELLI M. (a cura di), 2004, *Manuale della certificazione dell'italiano L2*, Roma, Carocci.

## Saggi

AMBROSO S., 2004, "Guidare l'apprendimento dell'italiano come L2. Un decalogo dalla ricerca e dal Quadro di Riferimento Europeo (elaborato dopo un processo non sommario)", in BLOMMAERT M.R., CAPECE T. (a cura di.), *La competenza linguistica in italiano: non solo parole*, Brussel, Vrije Universiteit.

BALBONI P. E., 2004, "L'insegnamento delle lingue romanze: dalla guerra all'alleanza", in UNION LATINE (a cura di), *La latinité en question*, Paris, Institut des Hautes Etudes A.L et U.L.

DE MEO A., 2004, "Insegnamento di una lingua speciale e interazione verbale in classe: l'italiano della matematica nella scuola elementare", in ALBANO LEONI F. et al. (a cura di), *Il parlato italiano*, Napoli, D'Auria.

GIUNCHI P., 2004, "Verbi intransitivi in una prospettiva di apprendimento", in *Studi di Linguistica Teorica e Applicata*, n. 1.

MAZZOTTA P., 2004, "L'italiano come seconda lingua per gli immigrati: aspetti cognitivi e riflessioni glottodidattiche", in *Quaderni del PLAT [Università di Bari]*, n. 3..

VEDOVELLI M., ORSOLINI O., 2004, "L.I.S.A. 2", in *Lingua Italiana per Stranieri: Arte. Sistema multimediale interattivo per l'apprendimento della lingua italiana dell'arte. Quaderni di Libri e Riviste di glottodidattica d'Italia*, n. 51.

## Riviste

### **In.It, 2004**

#### **n.12**

CARLONI R., "Insegnare ed apprendere con la narrativa graduata".

MEZZADRI M., "Il passaporto professionale dell'insegnante".

VALSECCHI R., "Il tirocinio nella formazione dell'insegnante".

#### **n.13**

ABBATICCHIO R., "L'italiano da Pietroburgo ai Balcani".

PAVAN E., "I Centri Risorse per insegnanti di Italiano all'Estero".

SANTIPOLO M., "Quando l'italiano non basta: immigrati e dialetto".

SERRAGIOTTO G., "Scheda di analisi per i manuali di lingua italiana".

#### **n.14**

CARDONA M., "Il *lexical approach* nell'insegnamento dell'italiano".

CARUANA S., "Vai, accendi la TV... e impara l'italiano!".

LUISE M.C., "Se capisco, imparo tante cose belle".

### **Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri, 2004**

#### **n. 4**

BARBERA M., MARELLO M., "VALICO (varietà di apprendimento della lingua italiana Corpus Online): una presentazione".

MEZZADRI M., "Per una didattica integrata della lingua comune e della microlingua".

MONI A. *et al.*, "Cultura greca-cultura italiana , l'insegnamento in Grecia in prospettiva interculturale".

#### **n. 5**

CAMARCA S., "Sag man in English. Analisi del code-switching in classi di apprendenti di italiano L2".

GRACCI S., "I tamil e l'acquisizione della morfosintassi italiana. Uno studio nella comunità di Bologna".

MERLI M., "La didattica per progetti come sostegno alla motivazione dei discendenti in college e programmi americani in Italia".

VEDOVELLI M., "Funzioni e ruolo della valutazione certificatoria per l'italiano L2".

ZAMBORLIN C., "Abilità di comprensione come *inferenza guidata e metacompetenza sociopragmatica*. L'uso di interviste del *TG1 Rai* in un contesto LS culturalmente distante".

#### **N.6**

DONDOLINI G., FERRARA C., "Le abilità di comprensione orale e scritta in rete".

LATELA A., "CLIL e insegnamento dell'italiano come seconda lingua nella scuola elementare".

PAGLIARULO A., "La diffusione della lingua italiana in Eritrea: situazione attuale e prospettive future".

QUERCIOLO F., "Italianizzazione e Clil: un nuovo orientamento glottodidattico per i programmi americani in Italia".

### ***Lingua e nuova didattica, 2004***

#### **n.3**

BARNI M., VILLARINI A., "L'italiano nei libri di testo per gli immigrati: linee di analisi tra linguistica acquisizionale e glottodidattica".

BERTOCCHI D., "Testi per studiare: la comprensione nella classe plurilingue".

MINUZ F., "I manuali scolastici: proposte didattiche per l'insegnamento dell'italiano".

POZZO G., "La spiegazione in contesti dialogici con bambini non italofofoni", "Spiegare-(parlare-parlarsi) spiegarsi".

#### **n.5**

GUBERTI M. C., "Il mistero della civetta. L'italiano come lingua straniera: apprendimento della lingua attraverso la letteratura".

### ***Scuola e Lingue Moderne, 2004***

#### **n. 7-8**

CAON F., "Il Laboratorio di Italiano L2".

CELENTIN P., "Le risorse in internet per l'insegnamento dell'italiano L2".

FRATTER I., "La lingua italiana: una efficace comunicazione nelle classi multiculturali".

# 2005

## Volumi

AA.VV., 2005, *L'italiano per studiare*, Venezia, Comune di Venezia. Include:

CAON F., D'ANNUNZIO B., "Laboratorio di Geometria e Matematica per alunni non italofofoni".

D'ANNUNZIO B., DELLA PUPPA F., "Insegnare la storia in italiano L2: il laboratorio".

DELLA PUPPA F., "Insegnare italiano come L2: approcci teorici e metodi glottodidattici".

FAVARO G., "Studiare in Italiano L2".

AA.VV., *Insegnare italiano in Giappone. Problemi e prospettive*, Tokyo, Istituto Italiano di Cultura.

BASILE G., GUERRIERO A.R., VOGHERA M., (a cura di), 2005, *E.LI.CA. educazione linguistica e conoscenza per l'accesso*, Perugia, Guerra.

BAGNA C., BARNI M., "Modelli e strumenti per la misurazione e valutazione delle competenze in accesso: dall'italiano L2 all'italiano L1".

CORNO D., "Educare a scrivere, ieri e oggi".

FERRERI S., "Fare i conti con le parole".

LAVINIO C., "Per una educazione linguistica all'Università: tra il 'saper fare' con la lingua e il 'sapere' sulla lingua".

LO DUCA M. G., "La riflessione sulla lingua e requisiti per l'accesso alle facoltà umanistiche: conoscenze e abilità".

MAISTRELLO V., "Testi, avantesti, infratesti: cosa succede quando si scrive a scuola?".

PUGLIELLI A., "Ancora sull'educazione linguistica (nella Scuola e nell'Università)".

CAON F., 2005, *Un approccio umanistico affettivo all'insegnamento dell'italiano a non nativi*, Venezia, Cafoscarina.

CELENTIN P., COGNIGNI E., 2005, *Lo studente di origine slava*, Perugia, Guerra.

DE MARCO A., 2005, *Acquisire Secondo Natura. L'acquisizione della morfologia in italiano*, Milano, Franco Angeli.

DIADORI P. (a cura di), 2005, *La DITALS risponde, 1-2*, Perugia, Guerra.

BRUNI S., DIADORI P., "Quali percorsi bibliografici per l'esame DITALS di II livello? Una bibliografia ragionata sui saggi di studio".

BRUTTINI S., VANNINI E., "Quali percorsi bibliografici per l'esame DITALS di I livello? Una bibliografia ragionata sui saggi di studio".

DIADORI P., "La Certificazione DITALS di I e II livello: come orientarsi tra le varie offerte formative delle università italiane nel campo della formazione post-laurea e in servizio per il docente di italiano a stranieri" e "Come prepararsi alle sezioni B e D dell'esame DITALS di II livello? La didattizzazione dei testi nell'ottica dell'approccio orientato all'azione: il caso dei testi argomentativi".

SEMPLICI S., "Come prepararsi alla sezione A dell'esame DITALS di I e di II livello? Una bibliografia ragionata sui manuali didattici di italiano per stranieri dal 1990 al 2002 e una proposta di analisi".

DIADORI P. (a cura di), 2005, *La DITALS risponde, 3*, Perugia, Guerra.

CARAPPELLI S. *et al.*, "Quali percorsi bibliografici per l'esame DITALS di II livello? Una bibliografia tematica per la nuova sezione C".

DIADORI P., "DITALS di I e di II livello: perché due livelli di certificazione?" e "Come prepararsi alla sezione D dell'esame DITALS di II livello? Il parlato dell'insegnante di italiano L2".

SEMPLICI S., "DITALS di I livello: quali destinatari? Quali prerequisiti? Quali prove? Quali percorsi bibliografici?".

TRONCARELLI D., "Come valutare le competenze glottodidattiche orali dell'insegnante di italiano? Criteri di valutazione per la prova D dell'esame DITALS di II livello".

DIDONI R. (a cura di), 2005, *Didattica di laboratorio e apprendimento dell'italiano*, Milano, Angeli.

BERTOCCHI D., "Il laboratorio di italiano: esplorazione di un ambito".

CITTERIO S., "Il percorso della ricerca: ampliare le competenze dell'insegnante di italiano".

LO DUCA M. G., "Esperimenti grammaticali: otto domande e un esempio sull'insegnamento della grammatica dell'italiano".

GENSINI S., 2005, *Breve storia dell'educazione linguistica*, Roma, Carocci.

GILARDONI S., 2005, *La didattica dell'italiano L2: approcci teorici e orientamenti applicativi*, Milano, ISU.

IORI B. (a cura di), 2005, *L'italiano e le altre lingue. Apprendimento della seconda lingua e bilinguismo dei bambini e dei ragazzi immigrati*, Milano, Angeli.

CAON F., "Insegnare l'italiano L2 nella classe plurilingue: la glottodidattica si rinnova".

FAVARO G., "Le parole hanno un sapore... Italiano L2 e lingue d'origine".

FERRARI SIMONA, PALLOTTI G., "Favorire lo studio delle discipline scolastiche da parte di alunni con limitate competenze in italiano".

JAFRANCESCO E. (a cura di), 2005, *L'acquisizione dell'italiano L2 da parte di immigrati adulti*, Roma, Edilingua.

BERNINI G., "L'apprendimento della componente lessicale nell'acquisizione di L2. Aspetti e problemi".

MACHETTI S., "I livelli A1 e A2 della CILS per immigrati adulti: il problema della spendibilità sociale del 'contatto'".

MASCIELLO E., "L'italiano a religiosi".

MINUZ F., "Alfabetizzazione degli adulti e lingua seconda".

PALLOTTI G., "Le ricadute didattiche delle ricerche sull'interlingua".

PIAZZESI S., "L'organizzazione e la didattica dei corsi di italiano L2 presso i CTP".

VEDOVELLI M., "L'italiano nel mondo da lingua straniera a lingua identitaria".

LEPSCHY A. L., TAMPONI A. R. (a cura di), 2005, *Prospettive sull'italiano come Lingua Straniera*, Perugia, Guerra.

AMBROSO S., "Italiano L2: riflessioni per meglio apprendere (e far apprendere) il lessico".

BALBONI P. E., "Insegnare a comprendere".

FORGACS D., PUNTIL D., TAMPONI A.R., "Cinema e televisione nella didattica".

MAIDEN M., "Il problema del congiuntivo nell'insegnamento dell'italiano: verso una soluzione?".

MEZZADRI M., "Insegnare le abilità primarie".

TAMPONI A. R., "Selezione ed uso dei testi letterari".

TAVONI M., "Insegnare lingua e cultura italiana in rete: l'esperienza ICoN".

TOSI A., "Bilinguismo ed educazione bilingue oggi in Gran Bretagna".

MEZZONE B., SPADONI S., ZOCCAI M. V., 2005, *Esplorare l'italiano. Proposte per un curriculum della lingua*, Roma, Carocci.

MINCIARELLI F., COMODI A., 2005, *Sillabo per i cinque gradi dei Corsi di Lingua e Cultura Italiana per stranieri*, Perugia, Guerra.

MINUZ F., 2005, *Italiano L2 e alfabetizzazione in età adulta*, Roma, Carocci.

PALLOTTI G. (a cura di), 2005, *Insegnare e imparare l'italiano come seconda lingua*, DVD + Libro, Roma, Bonacci.

DI LUCCA L., MASIERO G., "La lingua materna".

PUNTIL D., "Insegnare l'italiano".

PAVAN E. (a cura di), 2005, *Il "lettore" di italiano all'estero*, Roma, Bonacci.

BEGOTTI P., "Analisi dei materiali didattici per l'italiano LS a universitari".

CINQUE G., "Linguistica tipologica e insegnamento dell'italiano nel mondo".

GRACCI S., "Glottodidattica acquisizionale: percorsi naturali di acquisizione linguistica in prospettiva del docente di italiano all'estero".

PAVAN E., "Aspetti interculturali dell'insegnamento/apprendimento dell'italiano come LS".

SANTIPOLO M., "Le dimensioni socio- e micro-linguistica nell'insegnamento dell'italiano LS".

SERRAGIOTTO G., "Valutazione e certificazioni dell'italiano LS".

TAYLOR C., TAYLOR TORSELLO C., GOTTI M. (a cura di), 2005, *I Centri Linguistici: approcci, progetti e strumenti per l'apprendimento e la valutazione*, Trieste, Dipartimento di Scienze del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione.

BACCHELLI P., LOSI L., "Italiano L2 per scopi accademici: l'esame orale".

BAVIERI L., POLSELLI P., "I corsi di italiano L2: una didattica integrata per integrarsi".

ZOCCAI M.V., 2005, *Il curriculum di italiano L1 per la scuola elementare*, Roma, LEND-Carocci.

## Saggi

BEGOTTI P., 2005, "Criteri metodologici adottati nell'ideazione del materiale reso comprensibile ad alunni stranieri", in *Unità didattiche semplificate*, CD-Rom, Venezia, U.R.S Veneto, C.S.A. Treviso.

BERRETTINI L., 2005, "Italiano come L2", in ROSSI CITTADINI M., (a cura di), *Eurolingue nella verde Umbria*, Perugia, GESP.

D'ALESSANDRO A., 2005, "La grammatica pedagogica", in *Institutio*, n. 1.

FAVARO G., 2005, "Nero su bianco. Scrivere in un'altra lingua", in TRAVERSI M., OGNISSANTI M. (a cura di), *Letterature migranti e identità urbane*, Milano, Angeli.

FERRERI S., 2005, "Dieci punti fermi", in *Scuola dell'infanzia*, n. 11.

FERRERI S., 2005, "Fare italiano", in *La vita scolastica*, n. 11.

FERRERI S., 2005, "Le dimensioni dell'educazione linguistica", in *Bollettino di Italianistica*, n. 2,

FERRERI S., 2005, "Educazione linguistica e educazione letteraria: i bisogni formativi degli insegnanti", in SANNIA NOWÉ L., COTTICELLI F., PUGGIONI R. (a cura di), *Sentir e meditar. Omaggio a Elena Sala Di Felice*, Roma, Aracne.

LAVINIO C. 2005 "Educazione linguistica e educazione letteraria: i bisogni formativi degli insegnanti", SANNIA NOWÉ L., COTTICELLI F., PUGGIONI R. (a cura di), *Sentir e meditar. Omaggio a Elena Sala Di Felice*, Roma, Aracne.

LAVINIO C., 2005, "Lingua italiana e politiche linguistiche", in LO PIPARO F., RUFFINO G. (a cura di), *Gli italiani e la lingua*, Palermo, Sellerio.

MARELLO C., 2005, "Fare il VALICO. Verbi supporto e insegnamento della lingua italiana a stranieri", in KORZEN I. (a cura di), *Lingua, cultura e intercultura: l'italiano e le altre lingue*, Frederiksberg, Samfundslitteratur Press.

MAZZONI L., 2005, "Il gioco del silenzio: didattica e apprendimento di una L2 senza parole", in BANTI G., MARRA A., VINEIS E. (a cura di), *Atti del 4° congresso di studi dell'Aitla*, Perugia, Guerra.

PATOTA G., 2005, "Insegnare l'italiano a stranieri: dubbi e riflessioni di un grammatico", in *DAF*, n. 5.

PIEMONTESE E., 2005, "A trent'anni dalle "Dieci Tesi per l'educazione linguistica democratica", in *Bollettino di Italianistica. Rivista di critica, storia letterari, filologia e linguistica*, n. 2.

VEDOVELLI M., 2005, "La politica linguistica italiana e il Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue: il caso delle certificazioni di competenza", in GUARDIANO C., CALARESU E., ROBUSTELLI C., CARLI A. (a cura di), *Lingue, istituzioni, territori. Riflessioni teoriche, proposte metodologiche ed esperienze di politica linguistica*, Roma, Bulzoni.

VEDOVELLI M., 2005, "La politica linguistica europea e la posizione dell'italiano: il Quadro Comune Europeo per le lingue e l'italiano lingua di contatto", in TASSINARI M. G., UGOLINI G. (a cura di), *Italia regione d'Europa. Lingua – cultura – identità*, Francoforte, Lang.

VEDOVELLI M., 2005, "L'italiano nel mondo da lingua straniera a lingua identitaria: il caso 'freddoccino'", in *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, n. 3.

## Riviste

**ILSA italiano a stranieri, 2005**

**n. 1**

FRAGAI E., JAFRANCESCO E., "L'italiano nel Mediterraneo. Proposte didattiche per l'Egitto".

MARIN T., "I multimedia nell'apprendimento-insegnamento dell'italiano. Pro, contro ... ed errori da evitare".  
RASTELLI S., "I corpora di apprendenti e la didattica. 1 - I verbi pronominali".

### **In.It., 2005**

#### **n.16**

BALBONI P. E., "L'insegnamento delle lingue romanze: dalla guerra all'alleanza".  
DELLA PUPPA F., "Il ruolo della canzone e delle filastrocche".

#### **n.17**

BALBONI P. E., "Il Progetto "Italdue" del MIUR".  
SANTIPOLO M., "Tra il dire e il fare: metodologie e approcci nell'insegnamento dell'italiano nel mondo".

### **Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri, 2005**

#### **n.7**

ARCIDIACONO F., LAURA F., "Alla ricerca di una metodologia alternativa per l'insegnamento dell'italiano in Australia: il programma di "immersione" nella scuola superiore di Stanthorpe (Queensland)".  
BETTONI C., DI BIASE B., "Sviluppo obbligato e progresso morfosintattico: un caso di Processabilità in italiano L2".  
MARGUTTI P., "L'osservazione dell'interazione nella classe di lingue: uno strumento di (auto) formazione".

#### **n. 8**

AIROLDI M., "L'assimilazione della nozione aspettuale del sistema verbale dell'italiano L2 da parte degli studenti maltesi".  
NUZZO E., "L'acquisizione della forma di cortesia in tre apprendenti d'italiano L2".  
RASTELLI I. S., "Un corpus di italiano scritto di americani: problemi di annotazione, primi campionamenti e osservazioni sulla didattica ad anglofoni".

#### **n. 9**

FALAPPONE M., KERAMIDAS P., "Gestualità e cinema nella didattica dell'italiano LS".  
FRESU REIN A., "Ricerca-azione: insegnare la pronuncia dell'italiano LS".  
NICOLETTO M., "Potenzialità didattiche del cinema e della *fiction* televisiva attraverso un esempio pratico: *La meglio gioventù* di Marco Tullio Giordana".

### **Lingua e nuova didattica, 2005**

#### **n.2**

ARMANNO A., "Laboratori di scrittura in lingua italiana: un percorso verso la lingua madre".

#### **n.3**

PIERI M. P., "Italiano lingua seconda e non solo. Dalla lingua materna all'italiano e viceversa".

#### **n.5**

COSTANZO E., "L'educazione linguistica in Italia: un'esperienza per l'Europa?".

### **Scuola e Lingue Moderne, 2005**

#### **n. 4-5**

BALLARIN E., "Scelte Didattiche per il rafforzamento dell'abilità di produzione scritta".  
CAON F., "Didattica della lingua in classi multietniche e plurilivello: problemi e risorse".  
TUCCiarONE S., "Insegnare italiano in un contesto eccezionale: il carcere".